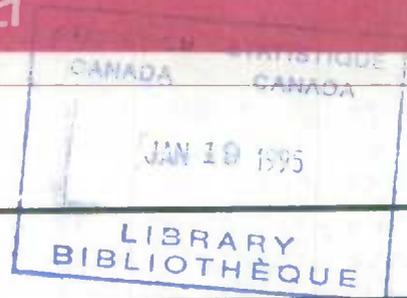


Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 19 janvier 1995

Pour être diffusé à 8 h 30



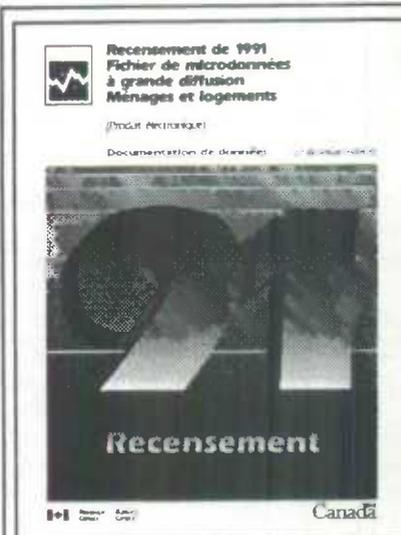
COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

- Commerce International de marchandises du Canada, novembre 1994** 3
 Les exportations ont maintenu leur tendance à la hausse des 36 derniers mois et ont par conséquent franchi le cap des 20 milliards\$ en novembre. Les exportations de machines et équipement, de produits de l'automobile et de produits énergétiques ont en grande partie contribué à la croissance des exportations ce mois-ci.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Ventes des grands magasins, décembre 1994 7
- Indices de prix des exportations canadiennes et des importations, novembre 1994 7

(suite à la page 2)



Fichier de microdonnées à grande diffusion

Recensement de 1991

Le Fichier de microdonnées à grande diffusion sur les ménages et le logement est constitué d'un échantillon de 3% des enregistrements anonymes (299 000) provenant de la base de données du Recensement de 1991. Ce fichier a été créé pour assurer l'entière confidentialité des réponses individuelles.

Ce puissant outil de recherche fournit des données à l'échelle des provinces et des territoires ainsi que de certaines régions métropolitaines de recensement et des douze plus grandes municipalités. Tous les sujets portant sur le recensement sont inclus dans ce fichier, facilitant ainsi l'accès rapide à une vaste base de données sociales et économiques sur le Canada et ses habitants.

Le Fichier de microdonnées à grande diffusion du Recensement de 1991 comportent trois fichiers: le Fichier des familles, le Fichier des particuliers et le Fichier des ménages et du logement. Ce produit coûte 1 000\$ pour le premier fichier (l'un ou l'autre des trois fichiers), 300\$ pour le deuxième et 200\$ pour le troisième.

Pour plus de renseignements sur ce produit ou pour le commander, communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada de votre région.

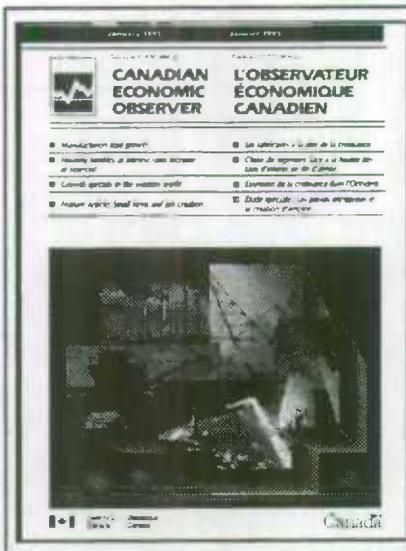


AUTRES COMMUNIQUÉS - fin

Acier en formes primaires, semaine se terminant le 14 janvier 1995	7
Chargements ferroviaires, période de dix jours se terminant le 31 décembre 1994	7
Statistiques du téléphone, novembre 1994	8
Restaurants, traiteurs et tavernes, octobre 1994	8
Stocks de viande de volaille congelés, 1 ^{er} janvier 1995	8
Fruits et légumes transformés, novembre 1994	8
Conserves de haricots verts et jaunes conditionnés, 1994	8

NOUVELLES PARUTIONS 9

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX 10



L'Observateur économique canadien

Janvier 1995

L'édition de *L'Observateur économique canadien* du mois de janvier, la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, comprend un sommaire de la conjoncture, les événements économiques courants et une étude spéciale sur les petites entreprises et la création d'emplois.

Un aperçu statistique fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Vous pouvez commander dès maintenant *L'Observateur économique canadien* (11-010, 22\$/220\$) de janvier 1995. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627, Groupe de l'analyse de conjoncture.

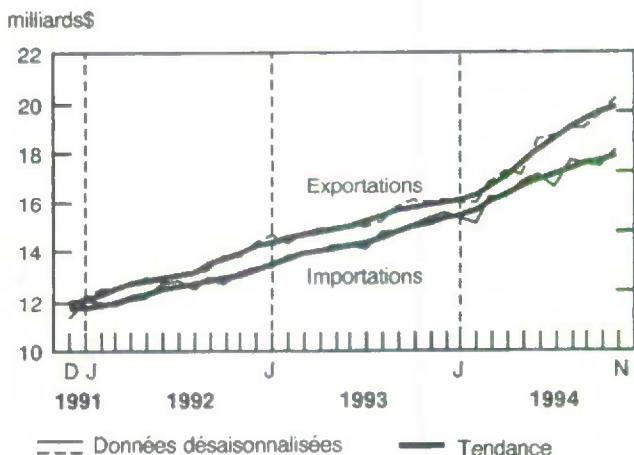
COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

Commerce international de marchandises du Canada

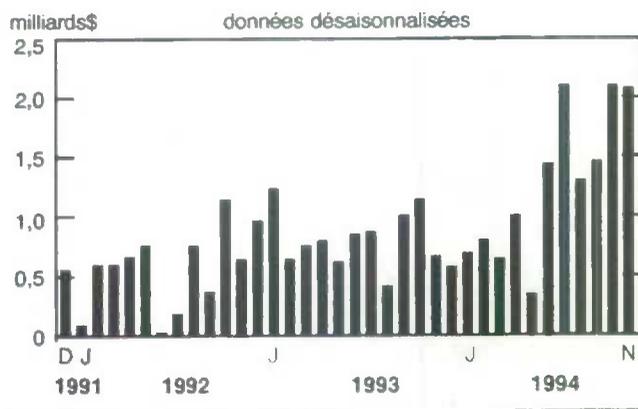
Novembre 1994

Les exportations ont maintenu leur tendance à la hausse des 36 derniers mois et ont par conséquent franchi le cap des 20 milliards\$ en novembre. Les exportations de machines et équipement, de produits de l'automobile et de produits énergétiques ont en grande partie contribué à la croissance des exportations ce mois-ci.

Importations et exportations totales



Solde commercial



Note aux utilisateurs

Le commerce de marchandises n'est qu'une composante du compte courant de la balance des paiements du Canada. Parmi les autres composantes, mentionnons les transactions de services, les revenus de placements et les transferts. Au troisième trimestre de 1994, l'excédent global du commerce de marchandises s'est chiffré à 4,6 milliards\$, alors que le compte courant, au contraire, accusait un déficit de 5,1 milliards\$.

De solides résultats ont aussi été inscrits du côté des importations, qui se sont chiffrées à 18 milliards\$ ce qui a plus que compensé les légères baisses enregistrées en septembre et en octobre. La croissance des importations est en grande partie reliée à la hausse des importations de pièces de véhicules automobiles, en raison du regain de la production de véhicules au Canada.

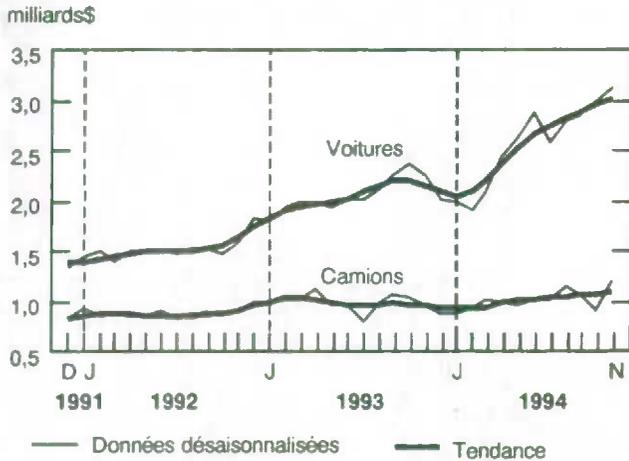
L'excédent du commerce de marchandises du Canada est resté pratiquement inchangé par rapport à octobre, s'établissant à 2,1 milliards\$.

En novembre, l'excédent commercial avec les États-Unis a atteint un nouveau sommet, soit 3,0 milliards\$. Nos échanges avec le Japon sont restés excédentaires, mais nous avons inscrit des déficits avec tous nos autres partenaires commerciaux.

Les machines et les camions stimulent les exportations de novembre

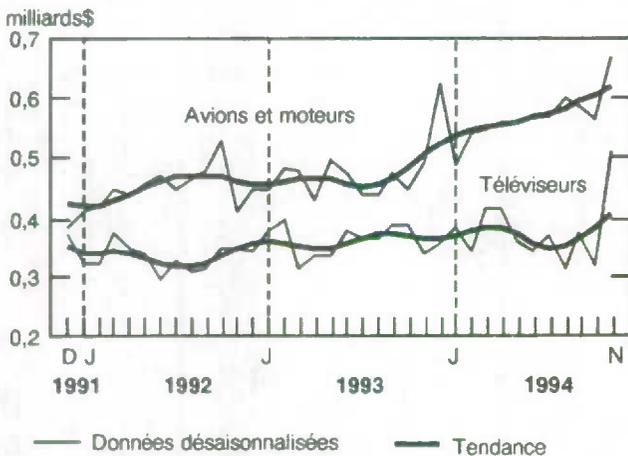
Les exportations de produits de l'automobile ont augmenté de 8% en novembre. Les exportations de voitures incluant les mini-fourgonnettes ont connu une hausse de 4,5%. La plus forte contribution à cette croissance provient des exportations de camions qui ont augmenté de 34%. Ceci est tout à fait conforme aux données sur les ventes de camions aux États-Unis qui étaient nettement en hausse au cours de la dernière année.

Exportations de produits de l'automobile



La vigueur des exportations de machines et équipement en novembre est due principalement à la croissance des exportations d'avions, de matériel de télécommunications et de machines de bureau qui, globalement, ont augmenté de 23% et qui étaient surtout destinées au marché américain. L'augmentation survient alors que nos voisins du sud avaient manifesté l'intention d'augmenter leur dépenses au quatrième trimestre.

Exportations de machines et équipement



L'augmentation des exportations de charbon et de pétrole brut a puissamment contribué à la progression de 7% des exportations de produits énergétiques. Par contre, le bas niveau des prix et le temps clémenteux

États-Unis ont fait reculer de 1% les exportations de gaz naturel en novembre.

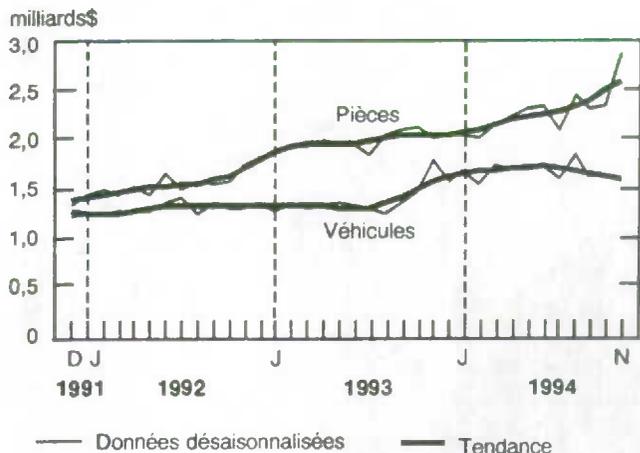
La croissance des exportations de produits forestiers est liée aux exportations accrues de pâte de bois, qui ont suivi une courbe ascendante pendant une année entière en raison de la hausse des prix et d'une plus forte demande européenne et américaine. Les exportations de bois d'œuvre ont chuté en novembre, mais elles demeurent à un niveau supérieur de 2% par rapport à la même période l'an dernier. Les exportations de bois d'œuvre fluctuent selon l'évolution du marché domiciliaire aux États-Unis, qui avait atteint un sommet vers la fin de 1993.

Toutefois, les gains dans l'ensemble ont été tempérés par la diminution des exportations de biens industriels et de produits de l'agriculture et de la pêche. Les exportations de métaux précieux, qui avaient augmenté en octobre, ont fléchi de 40% en novembre, effaçant les gains inscrits par les produits chimiques, les plastiques et les engrais. Les exportations de produits de l'agriculture sont un peu en recul, en dépit de la progression constante du canola.

Le niveau élevé des importations de pièces de véhicules automobiles traduit la vigueur de la production

Les importations de pièces de véhicules automobiles ont fait un bond de 24% en novembre, en partie en raison de la vigueur de la production automobile au Canada (en hausse de 16,8%) et aussi peut-être parce que certains fabricants prévoyaient réduire leur production en décembre. Les importations de voitures et de camions légers ont quelque peu diminué au cours du mois, malgré de bons chiffres de vente.

Importations de produits de l'automobile



Les importations de machines et équipement ont encore progressé en novembre, les machines de bureau, le matériel de télécommunications et les outils spécialisés ayant augmenté globalement de 5,7%. Dans le cas des biens industriels, les importations de métaux et de minerais métalliques, de produits chimiques et de demi-produits en matières textiles ont contribué à la croissance globale des importations. Le haut niveau des importations de matières premières montre bien la vigueur de l'activité manufacturière canadienne. Le seul mouvement à la baisse à avoir été observé a été celui des produits énergétiques, ceci en raison d'une diminution des importations de charbon et de pétrole brut qui ont chuté de 31%. La diminution des importations en provenance du Royaume-Uni s'est soldée par baisse des importations de pétrole brut.

Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651, 3685 à 3713, 3718 à 3720 et 3887 à 3913.

Le présent numéro des données sur le commerce de marchandises qui paraîtront la semaine prochaine dans la publication *Le Commerce international de marchandises du Canada* (65-001, 19\$/182\$). Cette publication comprendra des tableaux de données détaillées par groupe de marchandises et par pays, sur base douanière.

Pour obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises, demandez à les recevoir par télécopieur le matin du jour de diffusion.

Les données du compte courant, qui englobent le commerce de marchandises, les transactions de services, les revenus de placements et les transferts, sont diffusées sur une base trimestrielle dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001, 30\$/120\$).

Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les statistiques, les concepts et les définitions, communiquez avec Suzie Carpentier au (613) 951-9647, Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international. Nous avons aussi un numéro sans frais: 1 (800) 294-5583. □

Saviez-vous?

Le commerce total entre le Canada et le Mexique se situe au 217^e rang au classement mondial des échanges bilatéraux.

Rang	Pays	(milliards\$ US)	% du commerce mondial
1	Canada - États-Unis	203,6	5,28
2	Japon - États-Unis	149,2	3,87
3	Allemagne - France	96,0	2,49
4	Allemagne - Italie	77,9	2,02
5	Chine - Hong Kong	73,7	1,91
217	Canada - Mexique	2,6	0,07
Commerce mondial		3 857,5	100,00

Source: Base de données sur le commerce mondial de Statistique Canada, 1992.

Révisions

Conformément à la politique de la Division du commerce international, des révisions sont apportées aux données de chaque mois de l'année courante afin de corriger les anomalies de classification, d'inclure les renseignements tirés des documents reçus tardivement et, dans le cas de l'énergie, de tenir compte de l'écart entre les estimations initiales et les données réelles.

Les importations totales pour le mois d'octobre ont été révisées à la baisse de 278 millions\$. Pour la plupart des marchandises, les corrections apportées étaient mineures; les pièces de véhicules automobiles ont toutefois fait l'objet d'une révision importante (-205 millions\$).

Les révisions apportées aux exportations d'octobre ont été moindres que celles apportées aux importations. Globalement les exportations de septembre ont été révisées à la hausse de 73 millions\$. Certaines corrections importantes ont notamment été apportées aux machines et équipement (+20 millions\$), et aux produits de l'agriculture et de la pêche (+29 millions\$). Des révisions de l'ordre de 51 millions\$ ont été également apportées aux exportations de septembre.

Commerce de marchandises du Canada

	Sept. 1994	Oct. 1994	Nov. 1994	Sept. 1994 à oct. 1994	Oct. 1994 à nov. 1994	Janvier à novembre			Nov. 1993 à nov. 1994
						1993	1994	1993 à 1994	
chiffres corrigés des variations saisonnières, dollars courants									
	millions\$			variation en %		millions\$		variation en %	
Marchés principaux									
Exportations									
États-Unis	15 521	15 806	16 714	1,8	5,7	132 455	161 708	22,1	30,4
Japon	774	823	735	6,3	-10,7	7 491	8 605	14,9	10,7
Union européenne	951	1 008	1 031	6,0	2,3	9 992	10 030	0,4	8,1
Autres pays de l'OCDE	332	392	382	18,1	-2,6	2 901	3 670	26,5	73,6
Autres pays	1 365	1 490	1 291	9,2	-13,4	12 513	13 451	7,5	6,3
Total	18 943	19 520	20 153	3,0	3,2	165 352	197 463	19,4	27,0
Importations									
États-Unis	13 065	13 081	13 736	0,1	5,0	114 355	136 638	19,5	23,0
Japon	738	669	682	-9,3	1,9	7 670	7 510	-2,1	-7,0
Union européenne	1 287	1 404	1 422	9,1	1,3	12 610	14 954	18,6	12,2
Autres pays de l'OCDE	767	728	651	-5,1	-10,6	4 228	6 300	49,0	75,0
Autres pays	1 621	1 539	1 585	-5,1	3,0	17 535	18 136	3,4	-5,4
Total	17 478	17 421	18 077	-0,3	3,8	156 399	183 537	17,4	18,8
Balance									
États-Unis	2 456	2 725	2 978	...	...	18 100	25 070	...	...
Japon	36	154	53	...	...	-179	1 095	...	...
Union européenne	-336	-396	-391	...	...	-2 618	-4 924	...	...
Autres pays de l'OCDE	-435	-336	-269	...	...	-1 327	-2 630	...	...
Autres pays	-256	-49	-294	...	...	-5 022	-4 685	...	...
Total	1 465	2 099	2 076	...	...	8 953	13 926	...	...
Groupes principaux de marchandises**									
Exportations									
Produits de l'agriculture	1 389	1 634	1 626	17,6	-0,5	14 101	15 942	13,1	14,6
Produits énergétiques	1 868	1 743	1 867	-6,7	7,1	17 790	19 857	11,6	20,5
Produits forestiers	2 725	2 767	2 808	1,5	1,5	23 331	28 142	20,6	23,3
Biens industriels	3 314	3 721	3 630	12,3	-2,4	29 762	35 706	20,0	28,1
Machines et équipement	3 767	3 734	4 035	-0,9	8,1	30 634	38 721	26,4	32,7
Produits de l'automobile	5 151	5 042	5 458	-2,1	8,3	44 467	52 080	17,1	26,9
Autres biens de consommation	487	558	541	14,6	-3,0	4 231	5 284	24,9	22,4
Transactions spéciales commerciales	833	805	821	-3,4	2,0	6 606	8 387	27,0	39,4
Importations									
Produits de l'agriculture	1 053	1 088	1 142	3,3	5,0	10 032	11 293	12,6	22,0
Produits énergétiques	607	687	516	13,2	-24,9	6 310	6 674	5,8	11,9
Produits forestiers	155	169	161	9,0	-4,7	1 427	1 637	14,7	19,3
Biens industriels	3 422	3 373	3 436	-1,4	1,9	28 890	34 937	20,9	24,5
Machines et équipement	5 755	5 795	5 876	0,7	1,4	48 143	59 116	22,8	25,7
Produits de l'automobile	3 889	3 923	4 420	0,9	12,7	36 477	43 143	18,3	17,4
Autres biens de consommation	2 051	2 037	2 049	-0,7	0,6	19 450	21 384	9,9	11,3
Transactions spéciales commerciales	426	425	393	-0,2	-7,5	3 950	4 480	13,4	2,3

... n'ayant pas lieu de figurer.

** ne sont pas ajustés sur la base de la balance des paiements.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Ventes des grands magasins

Décembre 1994 (données provisoires)

Les ventes des grands magasins ont totalisé 2 204,0 millions\$ en décembre, en hausse de 6,3% par rapport à décembre 1993. Les ventes des magasins populaires ont atteint 1 119,6 million\$, en hausse de 16,3%. Les ventes des magasins traditionnels, par contre, ont totalisé 1 084,4 million\$, en baisse de 2,4%. Un aperçu sommaire des ventes pour l'année entière indique une hausse de 3,9% par rapport à 1993, soit une augmentation de 10,0% pour les magasins populaires et une baisse de 1,4% pour les magasins traditionnels.

Le numéro de novembre 1994 de *Ventes et stocks des grands magasins* (63-002, 16\$/160\$) sera disponible en mars.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Serge Dumouchel au (613) 951-2210, Section du commerce de détail, Division de l'industrie. ■

Indices de prix des exportations et des importations

Novembre 1994

Les indices de prix pour les exportations et les importations du Canada à pondération courante et fixe, sur la base de la balance des paiements, sont maintenant disponibles sur la base 1986 = 100. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à novembre 1994 et sont établis pour les cinq sections de produits et 62/61 groupes principaux.

Les indices de prix pour les États-Unis, à pondération courante et à pondération fixe, calculés à partir des statistiques sur base douanière, sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à novembre 1994 sur la base 1986 = 100. Les indices pour les 10 sections de la NCCI pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

De nouveaux indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et 62/61 groupes principaux sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651 et 3685.

L'édition de novembre 1994 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001, 19\$/182\$) paraîtra au cours de la dernière

semaine de janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Denis Pilon au (613) 951-4808, Sous-section des indices de prix, Division du commerce international. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 14 janvier 1995 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 14 janvier 1995 a atteint 274 924 tonnes métriques, soit 3,6% de plus que la production de 265 305 tonnes métriques de la semaine précédente et 6,3% de plus que la production de 258 558 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 14 janvier 1995 est de 540 229 tonnes métriques, une augmentation de 7,3% comparativement aux 503 370 tonnes métriques pour la même période en 1994.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

Chargements ferroviaires

Période de dix jours se terminant le 31 décembre 1994.

Le nombre de wagons chargés au Canada au cours de la période de dix jours a augmenté de 16,0% par rapport à la même période l'an dernier. Les chargements ferroviaires payants ont totalisé 5,3 millions de tonnes, une augmentation de 18,7%.

Le tonnage du trafic rail-route, qui est inclus dans le total du trafic en charge complète, a augmenté de 37,2% durant la même période.

Au 31 décembre 1994, le tonnage des chargements de marchandises payantes a augmenté de 10,9% comparativement au niveau atteint l'année précédente.

Les données cumulatives pour 1993 et 1994 ont été révisées.

Les données estimées depuis juin 1994 ont été remplacées par les chiffres rapportés. La croissance du trafic intermodal est plus visible, grâce aux figures améliorées qui nous sont maintenant rapportées sur les activités des remorques (rail-route).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Andrea Mathieson au (613) 951-2493, Sous-section des transports terrestres, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

Statistiques du téléphone

Novembre 1994

Les 13 principaux réseaux téléphoniques ont déclaré des recettes d'exploitation totalisant 1 161,4 millions\$ en novembre 1994, en baisse de 1,2% par rapport à novembre 1993.

Les dépenses d'exploitation ont atteint 888,2 millions\$. Elles ont augmenté de 7,0% comparativement à novembre 1993.

Les revenus nets de ces réseaux ont totalisé 273,2 millions\$, une baisse de 21,1% par rapport à novembre 1993.

Données stockées dans CANSIM: matrice 355.

Le numéro de novembre 1994 de *Statistiques du téléphone* (56-002, 9\$/90\$) paraîtra prochainement. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec J.R. Slattery au (613) 951-2205, Division des services, des sciences et de la technologie. ■

Restaurants, traiteurs et tavernes

Octobre 1994

Pour le mois d'octobre 1994, les recettes des restaurants, traiteurs et tavernes se sont élevées à 1 776 million\$, soit une hausse de 8,2% par rapport aux recettes de 1 642 millions\$ enregistrées pour la période correspondante de l'an dernier.

Le numéro d'octobre 1994 de *Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes* (63-011, 7\$/70\$) paraîtra dans trois semaines. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec William Birbeck au (613) 951-3506, Division des services, des sciences et de la technologie. ■

Stocks de viande de volaille congelés

1^{er} janvier 1995

Les stocks provisoires de viande de volaille congelés au 1^{er} janvier 1995 et les estimations révisées pour le 1^{er} décembre 1994 sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 5675 à 5677.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

Fruits et légumes transformés

Novembre 1994

Les données sur les fruits et légumes transformés pour novembre 1994 sont maintenant disponibles.

Le numéro de novembre 1994 de *Fruits et légumes en boîtes et congelés* (32-011, 6\$/60\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

Conserves de haricots verts et jaunes conditionnés

1994

Les données sur les conserves de haricots verts et jaunes conditionnés de 1994 sont maintenant disponibles.

La publication *Conserves des haricots verts et jaunes conditionnés* (32-238, 14\$) sera disponible bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra au (613) 951-3511, Division de l'industrie. ■

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada, le ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

NOUVELLES PARUTIONS

L'Observateur économique canadien, janvier 1995.

Numéro au catalogue: 11-010

(Canada: 22\$/220\$; États-Unis: 27\$US/264\$US;
autres pays: 31\$US/308\$US)

Produit intérieur brut par industrie, octobre 1994.

Numéro au catalogue: 15-001

(Canada: 14\$/140\$; États-Unis: 17\$US/168\$US;
autres pays: 20\$US/196\$US)

La revue des céréales et des graines oléagineuses, octobre 1994.

Numéro au catalogue: 22-007

(Canada: 15\$/144\$; États-Unis: 18\$US/173\$US;
autres pays: 21\$US/202\$US)

Huiles et corps gras, novembre 1994.

Numéro au catalogue: 32-006

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres
pays: 9\$US/84\$US)

Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres,
novembre 1994.

Numéro au catalogue: 36-003

(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres
pays: 9\$US/84\$US)

**Bulletin trimestriel - disponibilité et écoulement
d'énergie au Canada**, 1994-II.

Numéro au catalogue: 57-003

(Canada: 34\$/136\$; États-Unis: 41\$US/164\$US;
autres pays: 48\$US/191\$US)

L'indice des prix à la consommation, décembre
1994.

Numéro au catalogue: 62-001

(Canada: 10\$/100\$; États-Unis: 12\$US/120\$US;
autres pays: 14\$US/140\$US)

Paraît à 7 h le vendredi.

Estimations du revenu du travail, juillet-septembre
1994.

Numéro au catalogue: 72-005

(Canada: 24\$/96\$; États-Unis: 29\$US/116\$US; autres
pays: 34\$US/135\$US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux
exigences minimales de l'"American National Standard for
Information Sciences" - "Permanence of Paper for
Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada: 15\$; États-Unis: 18\$US; autres
pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez Le Quotidien et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique «Statistique Canada».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les Centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète des produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où les utilisateurs peuvent consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes de micro-ordinateurs et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données informatisées CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez au Centre de consultation de votre région.

Terre-Neuve, Labrador, île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick

Services consultatifs
Statistique Canada
Centre North American Life
1770, rue Market
Halifax (N.-É.)
B3J 3M3
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1-800-565-7192
Télécopieur: 1-902-426-9538

Québec

Services consultatifs
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4
Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1-800-361-2831
Télécopieur: 1-514-283-9350

Région de la capitale nationale

Services consultatifs
Centre de consultation statistique (RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6
Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.
Télécopieur: 1-613-951-0581

Ontario

Services consultatifs
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-416-973-7475

Manitoba

Services consultatifs
Statistique Canada
Édifice MacDonald
344, rue Edmonton, pièce 300
Winnipeg (Man.)
R3B 3L9
Appel local: (204) 983-4020
Sans frais: 1-800-661-7828
Télécopieur: 1-204-983-7543

Saskatchewan

Services consultatifs
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Sask.)
S4P 0R7
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1-800-667-7164
Télécopieur: 1-306-780-5403

Sud de l'Alberta

Services consultatifs
Statistique Canada
First Street Plaza
Pièce 401
138, 4^e avenue Sud-Est
Calgary (Alb.)
T2G 4Z6
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1-800-862-5616
Télécopieur: 1-403-292-4958

Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Services consultatifs
Statistique Canada
8^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (403) 495-3027
Sans frais: 1-800-563-7828
Télécopieur: 1-403-495-5318

Colombie-Britannique et Yukon

Services consultatifs
Statistique Canada
Centre Sinclair
757, rue Hastings Ouest, pièce 440F
Vancouver (C.-B.)
V6C 3C9
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1-800-663-1551
Télécopieur: 1-604-666-4863

Appareils de télécommunications pour les malentendants

Sans frais: 1-800-363-7629